

高齢受給者証再交付申請書						
被保険者証記号番号	和3	第号	再交付申請の理由	紛失・破損・盜難	処理事項	
被保険者氏名		性別	生年月日	個人番号(マイナンバー)		
1		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
2		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
3		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
4		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
5		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
6		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
7		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
8		男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁) - -		
上記のとおり申請します。						
世帯主 住所	令和 年 月 日			代理で申請する場合は下記に記入してください。	備考	
氏名				住所	警察への紛失届	
連絡先	()			氏名 _____ 世帯主との続柄()	有・無	
(あて先) 橋本市長	<input type="text"/> 個人番号 - -			Tel ()		
確認方法 1. 運転免許証 2. 本人確認できるもの(発行者名) 3. 既被保険者の保険証(既被保険者氏名) 4. その他						

Hashimoto — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs incurred during the gap are not covered.

WHAT TO BRING

>> Enrolling after leaving employer insurance

- | | |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card (or My Number notification) | マイナンバーカード |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup) | 通帳・届出印 |

>> Enrolling after moving to a new ward

- | | |
|--|-----------|
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書 |

>> Leaving NHI (got employer insurance)

- | | |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証 |
| * NHI qualification confirmation document | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Not enrolling within 14 days

-> You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.

X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance

-> You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.

X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss

-> The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

高齢受給者証再交付申請書					
被保険者証記号番号	和3	第号	再交付申請の理由	紛失・破損・盜難	処理事項
被保険者氏名	性別	生年月日	個人番号(マイナンバー)		
1	男・女	昭和 平成 年 月 日	(12桁)	-	-

1 高齢受給者証再交付申請書 [高齢受給者証再交付申請書]

2 被保険者証 [被保険者証]

3 第号 [第号]

4 再交付申請の理由 紛失・破損・盜難 [再交付申請の理由 紛失・破損・盜難]

5 処理事項 Processing

Staff use - processing status. Do not fill in.

6 和3 [和3]

7 被保険者氏名 Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

8 生年月日 Date of Birth

Enter your birth date in the Japanese format: year/month/day (often using the Japanese imperial calendar system)

9 個人番号(マイナンバー) My Number (Individual Number) / My Number / Individual

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification

10 性別 Gender

男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.

11 昭和 Showa

If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

12 - - - -

13 男・女 Male·Female

Circle or check the appropriate gender

14 (12桁) [(12桁)]

15 平成 年 月 日 [平成 年 月 日]



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

2	男・女	平成 昭和 平成	年	月	日	(12桁)	
---	-----	----------------	---	---	---	-------	--

1 昭和 Showa

If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

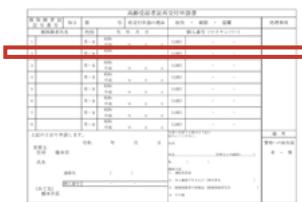
2 - - - -

3 男・女 Male·Female

Circle or check the appropriate gender

4 (12 桁) [(12 桁)]

5 平成 年 月 日 [平成 年 月 日]



Form p.1

セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

2	男・女	平成 年 月 日	(12桁)	- - -
3	男・女	昭和 年 月 日	(12桁)	- - -
4	男・女	平成 年 月 日	(12桁)	- - -

昭和 Showa

1 If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

- - - -

男・女 Male· Female

Circle or check the appropriate gender

(12 桁) [(12 桁)]

平成 年 月 日 [平成 年 月 日]

昭和 Showa

6 If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

- - - -

男・女 Male· Female

Circle or check the appropriate gender

(12 桁) [(12 桁)]

平成 年 月 日 [平成 年 月 日]

昭和 Showa

11 If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

- - - -

男・女 Male· Female

Circle or check the appropriate gender

(12 桁) [(12 桁)]

平成 年 月 日 [平成 年 月 日]



Form p.1

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

5	男・女	平成 年 月 日	(12桁)	
6	昭和 年 月 日			
7	昭和 年 月 日			

1 昭和 Showa

If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

2 - - - -

3 男・女 Male·Female

Circle or check the appropriate gender

4 (12 桁) [(12 桁)]

5 平成 年 月 日 [平成 年 月 日]

6 昭和 Showa

If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)



Form p.1

セクション3 — Section 3 (Part 1/2)

5	男・女	昭和 平成	年	月	日	(12桁)	-	-
6	男・女	昭和 平成	年	月	日	(12桁)	-	-
7	男・女	昭和 平成	年	月	日	(12桁)	-	-
8	男・女	昭和 平成	年	月	日	(12桁)	-	-

1 平成 年 月 日 [平成 年 月 日]

2 昭和 Showa

If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

3 - - - -

4 男・女 Male· Female

Circle or check the appropriate gender

5 (12桁) [(12桁)]

6 平成 年 月 日 [平成 年 月 日]

7 昭和 Showa

If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

8 - - - -

9 男・女 Male· Female

Circle or check the appropriate gender

10 (12桁) [(12桁)]

11 平成 年 月 日 [平成 年 月 日]

12 昭和 Showa

If your birth year was during the Showa era (1926-1989), select this option and write the corresponding Showa year (e.g., Showa 50 for 1975)

13 - - - -

14 男・女 Male· Female

Circle or check the appropriate gender

15 (12桁) [(12桁)]



Form p.1

セクション3 — Section 3 (Part 2/2)

8	男・女	平成	年	月	日	(12桁)	-	-	
① 上記のとおり申請します。						代理で申請する場合は下記に 記入してください。			② 備考

1 平成 年 月 日 [平成 年 月 日]

2 代理で申請する場合は下記に To do/perform

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

3 備考 [備考]

4 上記のとおり申請します。



Form p.1

セクション 4 — Section 4 (Part 1/2)

3	上記のとおり申請します。	代理で申請する場合は下記に記入してください。	備考
7	令和 年 月 日	住所	警察への紛失届
8	世帯主	氏名	有・無
9	住所 橋本市	世帯主との続柄()	
10	連絡先 ()	確認方法 1. 運転免許証 2. 本人確認できるもの(発行者名)	

1 代理で申請する場合は下記に To do/perform

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

2 備考 [備考]

3 上記のとおり申請します。

4 令和 年 月 日 [令和 年 月 日]

5 警察への紛失届 [警察への紛失届]

6 住所 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

7 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

8 住所 橋本市 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

9 有・無 Yes / No

Circle "有" for yes or "無" for no depending on what the question asks about your situation.

10 氏名 世帯主との続柄() Head of household / Full name / Relationship to head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

11 氏名 Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

12 TEL () [TEL ()]

13 連絡先 () [連絡先 ()]

14 1. 運転免許証 Driver's license

Bring your physical driver's license as identification

15 2. 本人確認できるもの(発行者名) Confirmation

Staff use only - do not fill in



セクション 4 — Section 4 (Part 2/2)

① (あて先) 橋本市長	個人番号	2. 本人確認できるもの（発行者名） 3. 既被保険者の保険証（既被保険者氏名） 4. その他
--------------------	------	---

1 個人番号 - - - My Number (Individual Number) / Individual

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. Used to distinguish individual applications from household or corporate ones

2 既被保険者の保険証 (既被保険者氏名)) Health insurance card / Full name

Japanese health insurance card. Can serve as secondary ID at some banks. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

3 (あて先) [(あて先)]

4 その他 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields



Form p.1

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenyō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuhō ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance